

## Istruzioni supplementari

# Connettore a spina Harting HAN 8D

Per interruttori di livello



Document ID: 30381



**VEGA**

## Sommario

<b>1</b>	<b>Criteri di sicurezza .....</b>	<b>3</b>
1.1	Us <span style="font-size: 0.8em;">o</span> conforme alla destinazione e alle normative .....	3
1.2	Avvertenze di sicurezza generali .....	3
1.3	Normative di sicurezza per luoghi Ex.....	3
<b>2</b>	<b>Descrizione del prodotto.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Montaggio.....</b>	<b>6</b>
3.1	Operazioni preliminari per il montaggio .....	6
3.2	Operazioni di montaggio .....	6
<b>4</b>	<b>Collegamento all'alimentazione in tensione .....</b>	<b>7</b>
4.1	Schema di allacciamento .....	7
<b>5</b>	<b>Appendice.....</b>	<b>10</b>
5.1	Dati tecnici .....	10
5.2	Dimensioni .....	11

### Normative di sicurezza per luoghi Ex



Per le applicazioni Ex osservare le avvertenze di sicurezza specifiche che sono parte integrante delle Istruzioni d'uso e sono allegate a tutti gli strumenti con omologazione Ex.

Finito di stampare: 2019-09-17

## **1 Criteri di sicurezza**

### **1.1 Uso conforme alla destinazione e alle normative**

I connettori sono accessori per sensori di misura continua di livello e di pressione e per interruttori di livello. Servono al collegamento alla tensione d'alimentazione e/o all'elaborazione del segnale di relé di livello.

### **1.2 Avvertenze di sicurezza generali**

Attenersi alle normative di sicurezza riportate nei manuali tecnici dei singoli sensori.

### **1.3 Normative di sicurezza per luoghi Ex**

Per le applicazioni Ex osservare le avvertenze di sicurezza specifiche che sono parte integrante delle Istruzioni d'uso e sono allegate a tutti gli strumenti con omologazione Ex.

L'uso di connettori a spina non è autorizzato per gli apparecchi omologati Exd o StEx (Dust-Ex).

## 2 Descrizione del prodotto

### Materiale fornito

La fornitura comprende:

- Custodia avvitabile con inserto maschio
- Custodia mobile con inserto femmina
- contatti femmina per la custodia mobile
- Documentazione
  - Queste -Istruzioni supplementari-

### Funzione

Il connettore a spina è un accessorio per sensori con custodia a una o due camere e serve per l'allacciamento staccabile all'alimentazione in tensione ovv. all'elaborazione del segnale.

### Struttura

Il connettore a spina è composto dalla custodia avvitabile, dal cavo di collegamento all'elettronica del sensore e dalla custodia mobile. I singoli conduttori del cavo di collegamento sono contrassegnati con numeri per i morsetti dell'unità elettronica. La custodia mobile è disponibile in versione diritta e a L.

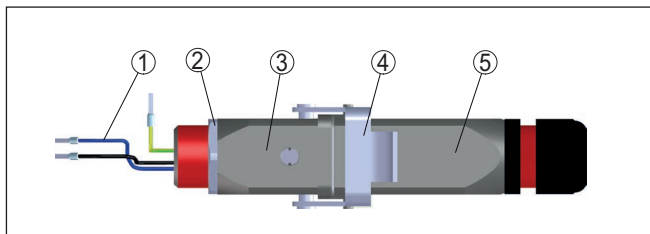


Figura 1: Struttura del connettore a spina Harting HAN 8D - esempio versione diritta

- 1 Cavo di collegamento
- 2 Controdado
- 3 Custodia avvitabile
- 4 Staffa di bloccaggio
- 5 Custodia mobile

### Esecuzioni

Il connettore è disponibile in esecuzione diritta o a L.

L'esecuzione a L può essere impiegata solamente nelle seguenti custodie:

- custodia in acciaio speciale microfuso
- custodia in alluminio

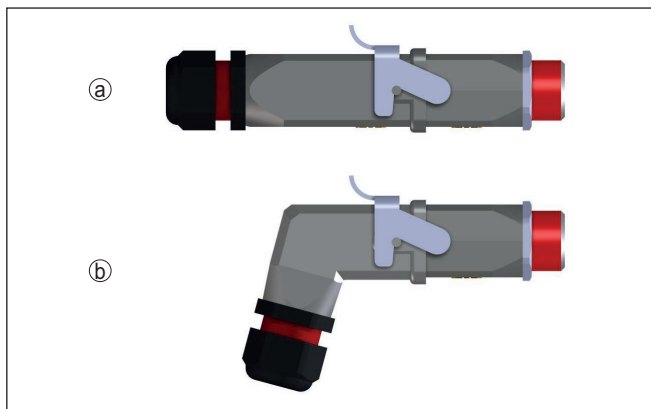


Figura 2: Connettore a spina Harting HAN 8D - esecuzione diritta o a L

a esecuzione diritta

b esecuzione a L

### Campo d'impiego

Il connettore a spina viene impiegato al posto del pressacavo nella custodia a due o tre camere. È disponibile premontato nel sensore o come singolo elemento sostituibile.

## 3 Montaggio

### 3.1 Operazioni preliminari per il montaggio

#### Utensili

Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi:

- chiave fissa con apertura 24 per svitare il pressacavo
- chiave fissa con apertura 24 per serrare il controdado

### 3.2 Operazioni di montaggio

#### Posizione nella custodia

La figura seguente mostra la posizione del connettore a spina nelle rispettive custodie:

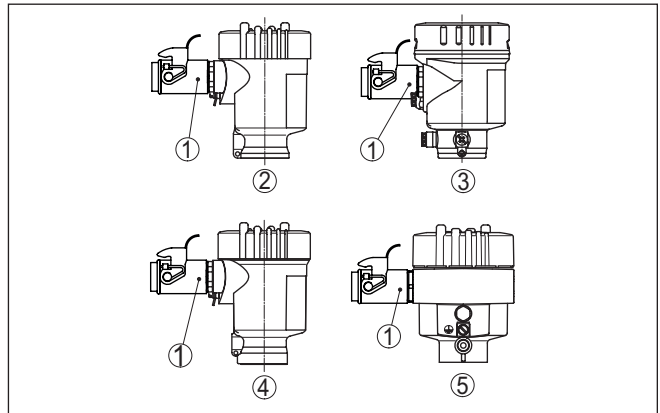


Figura 3: Posizione del connettore a spina nelle diverse varianti di custodia

- 1 Connettore a spina
- 2 A una camera in resina
- 3 A una camera in acciaio speciale (lucidatura elettrochimica)
- 4 A una camera in acciaio speciale (microfuso)
- 5 Alluminio - a una camera

#### Montaggio del connettore a spina

Eseguire il montaggio del connettore a spina come descritto di seguito.

1. Aprire il coperchio del vano dell'elettronica ovv. di allacciamento
2. Svitare il pressacavo
3. Avvitare il connettore a spina ed assicurarlo con il controdado
4. Collegare i conduttori, come descritto al capitolo "Collegare"

A questo punto il montaggio del connettore a spina è concluso.

Per rimuoverlo procedete nella sequenza inversa.

## 4 Collegamento all'alimentazione in tensione

### 4.1 Schema di allacciamento

Lo schema elettrico mostra la numerazione dei singoli pin del connettore a spina relativi alle singole uscite di commutazione. La tabella indica l'assegnazione dei singoli pin di contatto al morsetto dell'unità elettronica del sensore.

#### Uscita a transistor

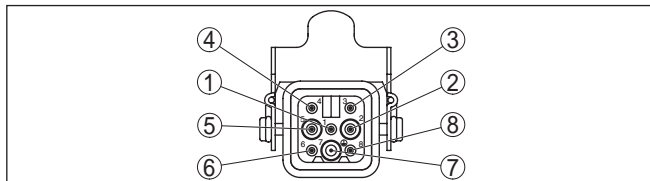


Figura 4: Vista sul connettore a spina

- 1 + (Pin 1)
- 2 Uscita a transistor (Pin 2)
- 3 Uscita a transistor (Pin 3)
- 4 - (Pin 4)
- 5 interdetto (Pin 5)
- 6 interdetto (Pin 6)
- 7 interdetto (Pin 7)
- 8 Schermo (Pin 8)

Pin di contatto	Colore della linea di connessione	Morsetto - unità elettronica		
		VEGACAP VEGAWAVE VEGAVIB VEGASWING VEGAKON	VEGAMIP R61, R62	VEGAMIP T61
Pin 1	Colore nero	1	1	1
Pin 2	Colore blu	4	2	2
Pin 3	Rossa	3	7	-
Pin 4	Colore giallo	2	6	-
Pin 8	Verde/Giallo			

## Uscita a relé

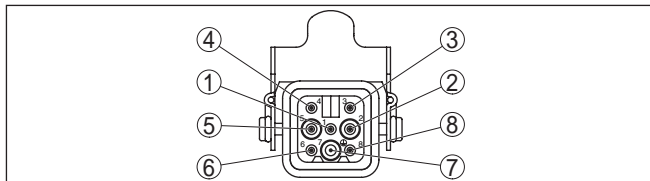


Figura 5: Vista sul connettore a spina

- 1 + (Pin 1)
- 2 - (Pin 2)
- 3 interdetto (Pin 3)
- 4 Uscita a relé (Pin 4)
- 5 Uscita a relé (Pin 5)
- 6 Uscita a relé (Pin 6)
- 7 interdetto (Pin 7)
- 8 Schermo (Pin 8)

Pin di contatto	Colore della linea di connessione	Morsetto - unità elettronica		
		VEGACAP VEGAWAVE VEGAVIB VEGASWING VEGAKON	VEGAMIP R61, R62	VEGAMIP T61
Pin 1	Colore nero	1	1	1
Pin 2	Colore blu	2	2	2
Pin 4	Colore giallo	3	3	-
Pin 5	Colore bianco	4	4	-
Pin 6	Grigio	5	5	-
Pin 8	Verde/Giallo			



**Uscita bifilare, interruttore statico, uscita Namur**

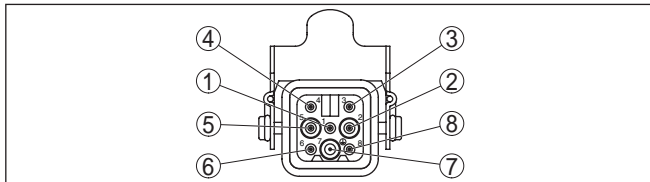



Figura 6: Vista sul connettore a spina

- 1 + (Pin 1)
- 2 - (Pin 2)
- 3 interdetto (Pin 3)
- 4 interdetto (Pin 4)
- 5 interdetto (Pin 5)
- 6 interdetto (Pin 6)
- 7 interdetto (Pin 7)
- 8 Schermo (Pin 8)

Pin di contatto connettore	Colore della linea di connessione	Morsetto unità elettronica
Pin 1	Colore nero	1
Pin 2	Colore blu	2
Pin 8	Verde/Giallo	

## 5 Appendice

### 5.1 Dati tecnici

#### Materiali

Porta-contatti	poliammide
Contatto	lega in rame, argentata a spessore 0,3 $\mu\text{m}$ Ag
Custodia di connessione e mobile	Alluminio pressofuso
Elemento di blocco	Metallo
Pressacavo	PA
Guarnizione custodia	NBR

#### Condizioni ambientali

Temperatura ambiente - connettore a spina singolo	-40 ... +125 °C (-40 ... +257 °F)
Temperatura ambiente - connettore a spina premontato nel sensore	Vale la temperatura più bassa

#### Dati elettrici secondo EN 61010-1

Numero di contatti	8
Tensione d'esercizio	20 ... 70 V DC 20 ... 33 V AC
Resistenza di isolamento	$\geq 10^{10} \Omega$
Corrente nominale	10 A
Resistività di massa	$\leq 3 \text{ m}\Omega$
Cicli di innesto	$\geq 500$
Tensione impulsiva d'isolamento	800 V
Grado di inquinamento	3

#### Protezioni elettriche

Grado di protezione - connettore a spina singolo in stato di blocco	IP 65
Grado di protezione - connettore a spina premontato nel sensore	Applicare la protezione più debole

## 5.2 Dimensioni

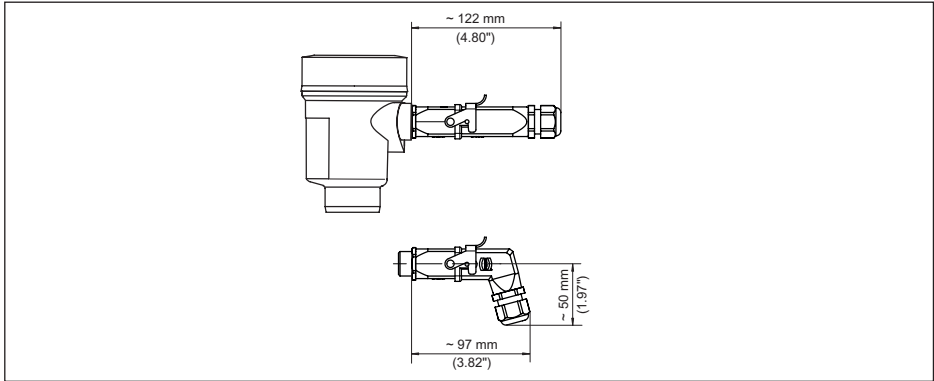


Figura 7: Connettore a spina Harting

# VEGA

Finito di stampare:

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso rispecchiano le conoscenze disponibili al momento della messa in stampa.  
Riserva di apportare modifiche

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2019



30381-IT-191021

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germania

Telefono +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)